

• Os módulos/suportes autónomos ou dispositivos únicos deverão ser colocados, sem ficarem empilhados, num recipiente com tampa hermética e selada.

• As instruções de utilização do fabricante do recipiente de esterilização rígido devem ser seguidas. Caso surjam dúvidas, contacte o fabricante do recipiente específico para obter orientações.

• Consulte a norma AAMI ST79 para outras informações relativamente à utilização dos recipientes de esterilização rígidos.

No caso de implantes e instrumentos fornecidos NÃO ESTERILIZADOS, recomenda-se a sua esterilização (num invólucro ou recipiente) como indicado a seguir:

Método	Tipo de Ciclo	Temperatura	Tempo de Exposição	Tempo de Secagem
Vapor	Vacuo previo	132 °C (270 °F)	4 minutos	30 minutos

Este parâmetro é válido para recipientes apropriados para esterilizar este dispositivo. Caso existam orientações específicas para outros produtos ou para dispositivos recomendados para uso, siga as orientações fornecidas pelo fabricante. O esterilizador deve ser o tipo de instalação, manutenção e calibração adequadas. Deverem ser efectuados testes permanentes para confirmar a inactivação de todos os formes de microrganismos víreos.

TRADUÇÃO DOS SÍMBOLOS	
OTY	QUANTIDADE

NEDERLANDS BELANGRIKKE INFORMATIE OVER DE ORBIT® ANTERIOR LUMBAR LUMBE DISCUS

BESCHRIJVING

De Orbit® en Orbit®-R anterieur lumbale tussenwervelvlakken zijn intervertebrale schijfvervangende hulpmiddelen die worden gebruikt om het bewegingsvermogen in de lumbosacrale wervelkolom te hogere van het implantaatruimte te behouden. Het hulpmiddel kan worden geplaatst met gebruik van een anterieur, anterolaterale of laterale lumbale benadering. Het systeem bestaat uit een boven- en onderdimplaat met meerdere ingezaagde keilemmetale stukjes en een selectief samengeweven mesh. De implantaat kan verkrijgbaar in diverse configuraties naargelang de belang van de patiënt.

De Orbit® en Orbit®-R anterieur lumbale tussenwervelvlakken zijn voorzien van een tegeling van chroom-cobalt en nikkel-molybdeen (CoCrMo), zodat er compatibiliteit is met ASTM F1070 en 1070-02. De boven- en onderdimplaat en de Orbit®-R anterieur lumbale tussenwervelvlakken zijn compatibel met commerciële zuiver titan, zoals gespecificeerd in ASTM F67, F1078, F1147 en C-633 (ISO 5832-2). De Orbit®-R kernen zijn van vervaardigd met polyethyleen met ultrahog molecuulair gewicht (UHMWPE), zoals gespecificeerd in ISO 5832-2.

De Orbit®-R kernen en endplatets zijn vanvorgd van radiculon polymer, zoals gespecificeerd in ASTM F2026. De boven- en onderdimplaten van de Orbit®-R endplates zijn plasmaplastisch met commerciële zuiver titan, zoals gespecificeerd in ASTM F67, F1078, F1147 en C-633 (ISO 5832-2). Korter van harslaag en tantaal (ASTM F67, F1078, F1147 en C-633 (ISO 5832-2)). Plastelkering op transseptische stift en tantaal standard (ASTM F67, F1078, F1147 en C-633 (ISO 5832-2)). Plastelkering op transseptische stift en tantaal standard (ASTM F67, F1078, F1147 en C-633 (ISO 5832-2)).

RENGÖRING

Alle instrumenten en implantaat kan handteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras avseende fullständigt skick och alla komponenter bör nogas kontrolleras för att säkerställa att inga komponenter är skadade före användning. Skadade förpackningar eller produkter får inte användas och ska returneras till Globus Medical. Under ingreppt, när korrekt stöd har fastställts, får fram produkten ur förpackningen med äspats teknik.

Instrumentuppsättningarna leverans icke-stora och ska ångstillseras före användning enligt beskrivning i avsnittet STERILISERING nedan. Efter användning eller exposition för smuts måste instrument rengöras enligt beskrivning i avsnittet STERILISERING nedan.

HÄRDELNING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING

Alle instrument och implantat ska hanteras med varsamhet. Felaktig användning eller hantering kan leda till skador och/eller funktion. Kontroller att antikrätsat är tillräckligt innan du använder. Förpackningen bör nogas inspekteras före användning för att säkerställa att ingen acceptabelt förorening finns i förpackningen, tex, korrosion, missfärgning, grävning, spricka, spricka förstöring, etc. Instrument som inte fungerar eller är skadade får inte användas och ska returneras till Globus Medical.

RENGÖRING